



INFO ONLINE:
www.ruka.fi/rukabikepark
www.ruka.fi/pyoraily
www.ruka.fi/en/cycling
www.outdooractive.com/

Ruka-Kuusamo Matkailu ry / Ruka-Kuusamo Tourist Association
 Kartta / map: HS-visual Art, Hannu Sievilä
 Taiitto / Layout: Drama Queen
 Kansikuva / Cover: Jaakko Posti

PALVELUT / SERVICES

- 1** **PisteVuokraamo**
+358 400 101 605
www.ski.ruka.fi/kesavuokraamo
- 2** **Bike School Ruka**
+358 400 101 636
www.ruka.fi/hiihtokoulu/kesa
- 3** **Ruka Safaris**
+358 8 852 1610
www.rukasafaris.fi
- 4** **Ruka Trek**
+358 41 315 9758
www.rukatrek.fi
- 5** **Sport House Ruka**
+358 8 868 1300
www.rukalla.fi
- 6** **Ruka Bikes**
+358 50 512 1233
www.rukabikes.fi
- 7** **Kuusamo Safaris**
+358 400 326 690
www.kuusamosafaris.fi
- 8** **Ravintola Kaltiokivi**
+358 300 308 465
www.scandichotels.fi
- 9** **Pizzeria Ruka**
+358 8 8681 445
www.pizzeriaruka.fi
- 10** **Kotipizza**
+358 8 8681 880
www.kotipizza.fi
- 11** **Subway**
+358 400 737550
www.subway.fi
- 12** **Ruok Burger**
+358 40 1382 700
www.ruokburger.fi
- 13** **Hard Trek Café**
+358 41 315 9758
www.rukatrek.fi
- 14** **Camp Kitchen & Bar**
+358 50 350 1290
www.campkitchen.fi
- 15** **Ski-Inn Hotel RukaValley**
+358 10 382 5150
www.ruka.fi/ski-inn
- 16** **Ski-Inn Hotel RukaVillage**
+358 10 382 5150
www.ruka.fi/ski-inn
- 17** **Scandic Rukahovi**
+358 300 308 465
www.scandichotels.fi
- 18** **Hill Ski Rent**
+358 46 920 8231
www.hillskirent.fi/ruka
- 19** **K-Market Rukankylä**
+358 40 674 8900
www.k-ruoka.fi/kauppa/k-market-rukankyla
- 20** **Intersport**
+358 40 021 8603
www.intersport.fi/ruka/
- 21** **Kuusamon I Apteekki / Pharmacy**
+358 8 852 2111
www.kuusamonapteekki.fi
- 22** **Rukan taksipalvelu**
06000 4141
www.rukataksi.fi
- 23** **RUKA INFO**
+358 40 689 6802
www.ruka.fi/ruka-info

| REITIT / TRAILS | LÄHTÖPAIKKA / START | PÄÄTEPSTE / END POINT | KM | REITTIKUVAUS | TRAIL DESCRIPTION |
|--|--|--|------|---|--|
| RUKA BIKE PARK RADAT JA REITIT / RUKA BIKE PARK TRACKS AND TRAILS | | | | | |
| 1 KURU FLOW | Gondolin yläasema / Gondola top station | Gondolin ala-asema Rukan kylä / Gondola lower station Ruka Village | 1,3 | Helppo, kallistettuja käännoiksi, kumpuleuvia muotoja. | Easy, inclined turns, hilly shapes. |
| 2 KALTIOLAMMEN TEKNIKKARATA / SKILL COURSE | Kaltioliampi, Rukan kylä / Kaltioliampi pond, Ruka Village | Ympyräreitti / Circle trail | 0,3 | Helppoja puurakenteisia harjoittelulementtejä tasamaalla. | Easy wooden training elements on flat ground. |
| 3 EASY WAY DOWN FLOW Project 2022 | VillageExpress yläasema / VillageExpress top station | Village Express ala-asema / VillageExpress lower station | 1,5 | Helppo, kallistettuja käännoiksi, kumpuleuvia muotoja. | Easy, inclined turns, hilly shapes. |
| 4 KELO TECHNICAL | VillageExpress yläasema / VillageExpress top station | Village Express ala-asema / VillageExpress lower station | 1,2 | Vaativa, edellyttää alamäkiajaitaitoa. Hyppyjä, haastavia muotoja, juurakkaisia/kivikkoisia ja kovavauhtisia osioita. | Demanding, requires downhill skills, jumping skills required, challenging sections, natural and man made features, roots and rock gardens. |
| 5 KELO FLOW | VillageExpress yläasema / VillageExpress top station | Village Express ala-asema / VillageExpress lower station | 1,7 | Vaativa, edellyttää alamäkiajaitaitoa. Hyppyjä, haastavia muotoja, juurakkaisia/kivikkoisia ja kovavauhtisia osioita. | Demanding, requires downhill skills, jumping skills required, challenging sections, natural and man made features, roots and rock gardens. |
| 10 PESSARI XC | Rukan laakso / Ruka Valley | Rukan laakso / Ruka Valley | 1,5 | Teknisesti hieman vaativampi, voi sisältää vaativampia nousuja. | Technically a bit demanding, might contain some heavier ascents. |
| 11 PESSARI XC | Rukan laakso / Ruka Valley | Rukan laakso / Ruka Valley | 0,9 | Teknisesti hieman vaativampi, voi sisältää vaativampia nousuja. | Technically a bit demanding, might contain some heavier ascents. |
| 12 PESSARI XC | Rukan laakso / Ruka Valley | Rukan laakso / Ruka Valley | 0,6 | Teknisesti helppo, sopii kaikenlaisille. Helppoja nousuja ja laskuja. | Technically easy, suitable for all bikers. Easy ascents and descents. |
| 13 PESSARI XC | Rukan laakso / Ruka Valley | Rukan laakso / Ruka Valley | 0,5 | Teknisesti helppo, sopii kaikenlaisille. Helppoja nousuja ja laskuja. | Technically easy, suitable for all bikers. Easy ascents and descents. |
| 14 SAARUA FLOW | Gondolin yläasema / Gondola top station | Gondolin ala-asema Rukan laakso / Gondola lower station Ruka Valley | 1,1 | Vaativampi, kallistettuja käännoiksi, teknisiä osioita, kierrettävissä/äpajattavissa olevia hyppyjä. | More demanding, berms, technical parts, may require jumping skills (can be bypassed). |
| 20 FAMILY BIKE PARK | Family Park, Rukan laakso / Ruka Valley | Rukan laakso / Ruka Valley | 0,3 | Helppoja puusta rakennettuja harjoittelumuotoja, loiva alamäki. | Easy wooden training elements on gently sloping downhill. |
| 22 PUMP TRACK | Family Parkin vieressä / Next to Family Park | Ympyräreitti / Circle trail | | Lyhyt asfaltoitu harjoittelurata, jossa kallistettuja käännoiksi ja kumpuleuvia muotoja. | Short asphalted training track with inclined turns and hilly shapes. |
| 25 VUOSSELI FLOW | Gondolin yläasema / Gondola top station | Gondolin ala-asema Rukan laakso / Gondola lower station Ruka Valley | 1,9 | Helppo, kallistettuja käännoiksi, kumpuleuvia muotoja. | Easy, berms, machine-cut easy features. |
| 28 AHONLAITA TECHNICAL | VillageExpress tuulihissin yläasema / VillageExpress top station | Gondolin ala-asema Rukan laakso / Gondola lower station Ruka valley | 1,5 | Vaativampi, luonnonmukainen, sisältää helppoja kivikkoja ja juurakkoja. | Organic, more demanding, consists easy rocks, rhizomes and other obstacles. |
| 29 AHONLAITA FLOW | VillageExpress tuulihissin yläasema / VillageExpress top station | Gondolin ala-asema Rukan laakso / Gondola lower station Ruka Valley | 1,9 | Vaativampi, kallistettuja käännoiksi, teknisiä osioita, kierrettävissä/äpajattavissa olevia hyppyjä. | More demanding, berms, technical parts, may require jumping skills (can be bypassed). |
| 30 MASTO FLOW | VillageExpress tuulihissin yläasema / VillageExpress top station | Gondolin ala-asema Rukan laakso / Gondola lower station Ruka valley | 1,4 | Vaativampi, kallistettuja käännoiksi, teknisiä osioita, kierrettävissä/äpajattavissa olevia hyppyjä. | More demanding, berms, technical parts, may require jumping skills (can be bypassed). |
| 31 MASTO TECHNICAL Project 2022 | VillageExpress tuulihissin yläasema / VillageExpress top station | Maston taukotupa / Masto fire hut | 1,7 | Vaativa, luonnonmukainen, sisältää kivikkoja, juurakkoja ja muita teknisiä osioita. | Organic, demanding. Contains rocks, rhizomes and other more technical parts. |
| MUUT MAASTOPYÖRÄREITIT / OTHER MOUNTAIN BIKING TRAILS | | | | | |
| A RUKAN KIERROS / RUKA CIRCLE ROUTE | Rukan kylä / Ruka Village | Ympyräreitti / Circle trail | 8,6 | Teknisesti helppo, joitakin fyysisesti raskaita nousuja. Vaihtelevia pohjia. | Technically easy. Some physically demanding ascends, mainly along ski trail. |
| B RUKAN HUIPUN REITTI / RUKA TOP TRAIL | Juhannuskallio P | Ympyräreitti / Circle trail | 3,9 | Helppo reitti, yksi vaativa nousu Rukan huipulle. Osin samaa reittiä Rukankierroksen kanssa. | Easy, one demanding ascend on the top of Ruka. Partly same route with Ruka Circle Trail. |
| C PYHÄN JYSSÄYS | Juhannuskallio P | Ympyräreitti / Circle trail | 5,8 | Soratietä ja pururataa pitkin, joitakin pitkospuuta määrittävien kohtien yli. | Along gravel road and path, some duckboards on wet places. |
| D KIVILAMPI XC | Juhannuskallio P | Ympyräreitti / Circle trail | 5,1 | Helppo ja tasainen. Sopii lapsiperheille. | Easy and flat. Suitable for families. |
| E KALLIOLAMPI XC | Juhannuskallio P | Ympyräreitti / Circle trail | 3,9 | Helppo, kelkkareitti- ja latupohjaa. Nousu kylään vaativampi. | Easy, along snowmobile and ski trails. Ascend to village a bit more demanding. |
| F KOUERVAARA XC | Ruka, Tapiolanranta | Nuoris- ja luontomatkailukeskus Oivanki / Oivanki Outdoor Education Centre | 43 | Teknisesti helppo, pitkospuut ja reitin pituus lisäävät vaativuutta. | Technically easy, but lenght and duckboards increase the difficulty level. |
| G VUOSSELIN MONITOIMIREITTI / MULTIPURPOSE TRAIL Project 2023 | Rukan laakso / Ruka Valley | Ympyräreitti / Circle trail | 11,0 | Helppo ja leveä ympärivuotinen reitti hiihtoon, lumikenkäilyyn, maastopyöräilyyn ja kävelyyn. | Easy and wide year-round route for skiing, snowshoeing, mountain biking and walking. |

MERKKIEN SELITYKSET / LEGEND

- ERITTÄIN HELppo / VERY EASY
- HELppo / EASY
- VAATIVA / DEMANDING
- VAIKEA / DIFFICULT
- Village-2-Valley Maisemagondoli / Scenic gondola
- Gondolas / Gondola station
- Vuosseli III Kulma / T-bar lift
- VillageExpress tuulihissi / Chair lift
- Tuulihissin asema / Chair lift station
- Taikamatto / Magic carpet
- Sähköpyörän lataus / E-bike charging
- Pyörän pesupiste / Bike wash
- Ruka Zipline

XC Maastopyöräreitti / Cross-country trail

FLOW Koneitset tehtyjä reittejä, joissa on hyppyreitä ja muita muotoja. / Machine-made routes with jumps and other shapes.

TECHNICAL Luonnonmukainen, käsin tehtyjä hyppyreitä ja muita muotoja. Reitillä saattaa olla kantoja, kivikkoja ym. esteitä. / Organic, man-made jumps and other shapes. May consist rocks and other obstacles on the route.

#rukabikepark
#rukakuusamo
+358 40 689 6802
info@rukakuusamo.fi
Rukatunturi 93830 Rukatunturi
RUKA INFO

BIKE PARK
RUKA

BIKE PARK -SÄÄNNÖT

1. Tarkista varusteidesi toimivuus. Käytä aina kypärää. Muut suojat ovat suositeltavia.
2. Valitse reitti ja vauhti taitotasosi ja olosuhteiden mukaan. Tutustu suorituspaikkoihin etukäteen. Käytä tarvittaessa kiertoreittejä.
3. Ohita muut rinteessä liikkujat riittävän etäältä. Ylhäältä ja takaa tuleva väistää aina.
4. Pysy radalla, älä muuta sitä tai tee oikolinjoja.
5. Pysähdy vain sellaisiin paikkoihin, joista sinut on helppo huomata. Jos palaat ylöspäin, kiipeä radan ulkopuolella.
6. Huomioi itsesi ja muut!
7. Reiteillä liikkuminen päihteiden vaikutuksen alaisena on kielletty.
8. Pyöräilet aina omalla vastuullasi.
9. Jokaisen velvollisuus on auttaa tapaturman sattuessa. Ilmoita viipymättä onnettomuuksista henkilökunnalle.
10. Noudata aina opasteita ja henkilökunnan ohjeita. Henkilökunnalla on oikeus poistaa hissilippu henkilöltä, joka ei noudata rintesääntöjä. Lähde: Ski.fi

BIKE PARK RULES

1. Make sure your equipment is adjusted and working properly. Always use a helmet. Use of other protecting gear is recommended.
2. Select the course and adapt your speed according to your skills and the environment. Always familiarize yourself with special areas in advance. Use detours if needed.
3. Keep your distance when you pass other riders and hikers below and ahead of you.
4. Stay on course, do not change it or cut lines.
5. Stop only at places where you can be easily seen. If you need to go uphill, always do it outside the course.
6. Be aware of your own position and others!
7. Using the bike park under the influence of alcohol/drugs is prohibited.
8. You always ride at your own risk.
9. In the event of accidents, your duty is to assist. Report any accidents immediately to bike park staff.
10. Always respect the signs at the bike park and follow the instructions of the staff. The staff is authorised to take away the lift pass from anyone who ignores the bike park rules.

YLEINEN HÄTÄNUMERO / ERC NUMBER FINLAND 112
RUKA BIKE PARK: BIKE PATROL +358 50 476 5519



TERVETULOA RUKA-KUUSAMOON
NAUTTIMAAN POHJOISESTA PYÖRÄILYSTÄ!
WELCOME TO RUKA-KUUSAMO
TO ENJOY NORTHERN BIKING!

Photo: Harri Tarvainen

PIZZERIA RUKA

Pyöräile pizzalle!
Olemme avoinna
11.00 - 23.00
pizzeriaruka.fi

RUKA BIKES

WWW.RUKABIKES.FI

TAUON PAIKKA?

RAVINTOLA KALTIOKIVI & TERASSIMME PALVELEE
PÄIVITTÄIN LÄPI KESÄN. TERVETULOA!

TIME FOR A BREAK? RESTAURANT KALTIOKIVI
AND OUR SUMMER TERRACE IS OPEN EVERY DAY
DURING THE SUMMER. WELCOME!

Kaltiokeivi RESTAURANT
RAVINTOLA KALTIOKIVI SEAMDIC RUKAHOVI RUKANKYLÄNTIE 11

RUKA! SKI-INN

SKI-INN HOTEL RUKAVALLEY
PYÖRÄILIJÄN HOTELLI

Läheltä löydät:
Pump Track, Gondoli,
Cross Country reitit,
pyörän huoltopiste
ja säilytys

All services for MTB riders:
Pump Track, Gondola,
Cross Country routes,
bike room with
maintenance point

RUKA! KUUSAMO

RUKA BIKE PARK 2022

rukakuusamo rukabikepark
www.ruka.fi

RUKA! SKI RESORT

HISSIT AUKI PÄIVITTÄIN
Lifts open daily
10-18 (10.6.-23.6.)
10-20 (24.6.-4.9.)
ruka.fi/rinteet

MAASTOPYÖRÄILYREITTEJÄ MOUNTAIN BIKING ROUTES

- Kouervaaran reitti / Kouervaara route, Ruka-Oivanki 43 km
- Nissinvaaran reitti / Nissinvaara route, Kuusamo 23 km
- Oulangan kansallispuiston reitit / Oulanka National Park trails 18 km
- Hossan kansallispuiston reitit / Hossa National Park routes 87 km
- Syötteen kansallispuiston reitit / Syöte National Park routes 104 km

PALVELUT PYÖRÄILIJÖILLE SERVICES FOR BIKERS

- Village-2-Valley Maisemagondoli / Scenic gondola
- VillageExpress tuolihiisi / Chair lift
- Vuosseli III Kulma / T-bar lift
- Taikamatto / Magic carpet
- Lippuautomaatti / Lift ticket machine
- Pyörän pesupiste / Bike Wash self service
- Sähköpyörän latauspiste / E-bike charging point
- Vuokraamo ja huolto / Rental and maintenance
- Opastetut retket / Guided trips

MAASTOPYÖRÄILYTAPAHTUMAT 2022 MTB EVENTS 2022

- 27.-30.7.2022 KITKA MTB
- 27.-28.7.2022 FUNDURO CUP
- 29.-30.7.2022 VINTEK DH CUP

www.ruka.fi/tapahtumat
www.ruka.fi/en/events

SPORT HOUSE WWW.RUKALLA.FI

**FATBIKET, E-BIKET,
MAASTOPYÖRÄT JA
LASTEN PYÖRÄT**

RUKANRIUTTA 5, 93830 RUKATUNTURI
PUH. 08 868 1300 | VUOKRAAMO@RUKALLA.FI

KUUSAMO Safaris

VUOKRAA SÄHKÖPYÖRÄ
E-BIKE RENTAL
+358 400 326690
KUUSAMOSAFARIS.FI

CANYON

LUE LISÄÄ:
www.ruka.fi/rukabikepark
www.ruka.fi/pyoraily

READ MORE:
www.ruka.fi/en/rukabikepark
www.ruka.fi/en/cycling

Photo: Harri Tarvainen